



**LANDSCHAFTSPLAN DER
GEMEINDE TRUDEN IM NATURPARK**

**PIANO PAESAGGISTICO DEL
COMUNE DI TRODNA NEL PARCO NATURALE**

**SCHUTZBESTIMMUNGEN UND
NUTZUNGSVORSCHRIFTEN**

**PRESCRIZIONI DI
TUTELA E D'USO**

GENEHMIGUNG

**Beschluss der Landesregierung
Nr. 2437 vom 7. Juli 2008**

Amtsblatt der Region Nr. 33 vom 12.08.2008

APPROVAZIONE

**Deliberazione della Giunta Provinciale
n. 2437 del 7 luglio 2008**

Bollettino Uff. della Reg. n. 33 del 12/08/2008

Harmonisierung

Dekret d. LR Nr. 3442 vom 04.03.2020
Amtsblatt der Region Nr. 11 vom 12.03.2020

Armonizzazione

Decreto dell'Ass. n. 3442 del 04/03/2020
Bollettino Uff. della Reg. n. 11 del 12/03/2020



I. TITEL ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Art. 1 Gegenstand

(1) Die in den nachfolgenden Artikeln enthaltenen Bestimmungen werden unter Bezugnahme auf die Schutzkategorien laut den Artikeln 11, 12 und 13 und die Inhalte der Landschaftsplanung laut den Artikeln 45 und 47 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 festgesetzt.

(2) Bestandteil des Landschaftsplanes bilden:

- a) der erläuternde Bericht,
- b) die Schutzbestimmungen und Nutzungsvorschriften laut den nachfolgenden Artikeln,
- c) die graphische Anlage im Maßstab 1:10.000 und 1:5.000.

(3) Im als Naturpark Trudner Horn abgegrenzten Gebiet gelten die Bestimmungen des Dekretes des Landeshauptmanns von Südtirol vom 16. Dezember 1980, Nr. 85/V/LS, in geltender Fassung.

(4) Das Natura 2000 Gebiet Naturpark Trudner Horn ist im Sinne der Richtlinie 92/43/EWG des Europäischen Rates vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen (Flora-Fauna-Habitat Richtlinie) und der Richtlinie 2009/147/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. November 2009 über die Erhaltung der wild lebenden Vogelarten (Vogelschutzrichtlinie) sowie gemäß Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6 in geltender Fassung (Naturschutzgesetz) geschützt.

TITOLO I DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1 Oggetto

(1) Le prescrizioni di cui agli articoli seguenti vengono determinate in riferimento alle categorie di tutela di cui agli articoli 11, 12 e 13 e ai contenuti della pianificazione paesaggistica di cui agli articoli 45 e 47 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

(2) Elementi del piano paesaggistico sono:

- a) la relazione illustrativa;
- b) le prescrizioni di tutela e d'uso di cui agli articoli successivi;
- c) l'allegato grafico in scala 1:10.000 e 1:5.000.

(3) Nella zona delimitata come Parco naturale Monte Corno valgono le disposizioni del decreto del Presidente della Giunta Provinciale di Bolzano del 16 dicembre 1980, n. 85/V/LS, con successive modifiche.

(4) Il sito Natura 2000 Parco naturale Monte Corno è protetto ai sensi della direttiva 92/43/CEE del 21 maggio 1992 relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali e della flora e della fauna selvatiche (Direttiva Habitat) e della direttiva 2009/147/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 30 novembre 2009 concernente la conservazione degli uccelli selvatici (Direttiva Uccelli) nonché della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6 e successive modifiche (Legge di tutela della natura).



II. TITEL LANDSCHAFTSGÜTER VON HERAUSRAGENDER LANDSCHAFTLICHER BEDEUTUNG

Art. 2 Schutzgegenstand

(1) Die in den nachfolgenden Artikeln des II. Titels aufgelisteten und in der graphischen Anlage eingetragenen Liegenschaften und Gebiete sind von besonderem öffentlichem Interesse und Gegenstand des Landschaftsschutzes laut Artikel 11 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9.

Art. 3 Naturdenkmäler

(1) Naturdenkmäler sind einzelne natürliche Objekte, die wegen ihrer Eigenart oder Seltenheit, ihres landschaftsprägenden Charakters oder ihrer ökologischen, hydrologischen oder geologischen Einmaligkeit im Interesse der Allgemeinheit erhaltenswürdig sind, einschließlich der Baumdenkmäler.

(2) Zu den Naturdenkmälern gehören:

- a) 1 Linde (NDM 102_G01)
- b) 1 Nussbaum (NDM 102_G02)

(3) Es ist verboten, die angeführten Naturdenkmäler zu beschädigen oder zu beeinträchtigen.

Art. 4 Ensembles

(1) Ensembles sind Liegenschaftskomplexe, die ein charakteristisches Bild von ästhetischem und traditionellem Wert ergeben, einschließlich der historischen Ortskerne und Gebäudeansammlungen.

(2) Für die folgenden, mit Landesregierungsbeschluss Nr. 1337 vom 21.04.2008 ausgewiesenen Ensembles gelten die entsprechenden Erhaltungsmaßnahmen:

- a) Kirchplatz St. Blasius
- b) obere Pintergasse - Kirchplatz St. Blasius

TITOLO II BENI PAESAGGISTICI DI PARTICOLARE VALORE PAESAGGISTICO

Art. 2 Oggetto di tutela

(1) Gli immobili e le aree di cui agli articoli successivi del titolo II individuati nell'allegato grafico, sono di notevole interesse pubblico e oggetto di tutela paesaggistica ai sensi dell'articolo 11 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

Art. 3 Monumenti naturali

(1) I monumenti naturali, ovvero singoli oggetti naturali che, per la loro peculiarità o rarità, per la loro caratteristica di conferire una particolare impronta al paesaggio o per la loro singolarità ecologica, idrologica o geologica, meritano di essere conservati nell'interesse della collettività, ivi compresi gli alberi monumentali.

(2) Ai monumenti naturali appartengono:

- a) 1 tiglio (NDM 102_G01)
- b) 1 noce (NDM 102_G02)

(3) È vietato danneggiare o compromettere i monumenti naturali elencati.

Art. 4 Insiemi

(1) Gli insiemi, ovvero complessi di beni immobili, detti insiemi, che presentano un caratteristico aspetto avente valore estetico e tradizionale, inclusi i centri e i nuclei storici.

(2) Per i seguenti insiemi, individuati con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1337 del 21/04/2008, si applicano i relativi provvedimenti di tutela:

- a) piazza della Chiesa S. Bagio
- b) vicolo Pinter - piazza della Chiesa S. Bagio



- | | |
|---|--|
| c) alter Landweg - Pintergasse - Hörmannweg | c) via Alter Landweg - vicolo Pinter - via Hörmann |
| d) obere Köcknschmiedgasse - Schmiedgasse | d) vicolo Köcknschmied superiore - vicolo del fabbro |
| e) Lotschn - Romanihaus | e) Lotschn - casa Romani |
| f) Kruegnerweg - Cislonerstraße | f) via Kruegen - via Cislon |
| g) Luisn-Hof | g) maso Luisn |
| h) Mühlen | h) Molini |
| i) Pezza-Hof | i) maso Pezza |
| j) Pausa | j) Pausa |
| k) Kalternbrunn | k) Fontanefredde |
| l) ehemalige Bahnhöfe Fleimstalbahn | l) vecchie stazioni ferrovia della Val di Fiemme |
| m) St. Lugano | m) San Lugano |

Art. 5 Geschützte Landschaftsteile

(1) Geschützte Landschaftsteile sind Teilbereiche der Landschaft, die zur Biodiversität und zur landschaftlichen Vielfalt sowie zur ökologischen Stabilität oder Durchlässigkeit im Biotopverbund beitragen.

(2) Zu den geschützten Landschaftsteilen gehören:

a) **Landschaftliche Strukturelemente:**

1) Trockenmauern, kulturhistorische Wege, Lesesteinwälle, Wasserwaale und Waalwege, Hecken und Baumgruppen, Flurgehölze und Ufervegetation sind wegen ihrer besonderen landschaftlichen, ökologischen und heimatkundlichen Bedeutung geschützt. Ihre Entfernung bzw. Veränderung unterliegt der landschaftsrechtlichen Genehmigung durch die Landesverwaltung, auch wenn sie in der graphischen Anlage nicht explizit ausgewiesen sind. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung.

2) Nicht ortsübliche Umzäunungen, insbesondere die Verwendung von Stacheldraht, sind nicht gestattet.

Art. 5 Siti paesaggistici protetti

(1) I siti paesaggistici protetti, ovvero parti del territorio che concorrono ad assicurare la biodiversità e la varietà paesaggistica, nonché la stabilità o la permeabilità ecologica nella rete dei biotopi.

(2) Ai siti paesaggistici appartengono:

a) **Elementi strutturali paesaggistici:**

1) I muri a secco, i percorsi storico-culturali, argini di pietrame, rogge e sentieri della roggia, siepi e gruppi di alberi, boschetti isolati e la vegetazione ripariale sono tutelati per la loro particolare importanza paesaggistica, ecologica e storico-culturale. La loro rimozione rispettivamente modifica è sottoposta ad autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione provinciale, anche se nell'allegato grafico non sono determinati esplicitamente. Sono consentiti i lavori di manutenzione ordinaria.

2) Sono vietati le recinzioni non usuali ed in particolare l'uso del filo spinato.



3) Wasserläufe und Gräben erfüllen als aquatische Lebensräume und Naturkorridore eine wichtige landschaftsökologische Funktion. Untersagt sind deren Zuschüttung oder Verrohrung (ausgenommen jene Stellen mit Wegüberbrückungen).

Art. 6 Landschaftliche Bannzonen

(1) Dabei handelt es sich um Landschaftsbereiche, die frei von Verbauung zu halten sind, um die Flächen für die landwirtschaftliche Nutzung zu erhalten und Zersiedelung zu vermeiden.

(2) Innerhalb dieser Flächen besteht ein absolutes Bauverbot für die Errichtung bzw. Erweiterung oberirdischer Gebäude jeglicher Art. Für bestehende Hofstellen und Wohngebäude gelten die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9.

(3) Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

III. TITEL GESETZLICH GESCHÜTZTE GEBIETE

Art. 7 Schutzgegenstand

(1) Die im nachfolgenden Artikel des III. Titels aufgelisteten Gebiete sind laut Artikel 12 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 im gesamten Landesgebiet unter Schutz gestellt.

Art. 8 Gesetzlich geschützte Gebiete

(1) Zu den gesetzlich geschützten Gebieten gehören:

a) die an Seen angrenzenden Gebiete in einer Breite von 300 Meter ab den Seeufern; dies

3) I corsi d'acqua ed i fossi assumono come habitat acquatici e corridoi naturali un'importante funzione paesaggistico-naturale. Sono vietati il riempimento e l'intubamento di essi (ad eccezione dei punti con sovrappassi).

Art. 6 Zone di rispetto paesaggistico

(1) Trattasi di aree da preservare dall'edificazione, per mantenerne la destinazione agricola e limitare la dispersione edilizia.

(2) Entro tali aree vige un assoluto divieto di costruzione e / o ampliamento di edifici fuori terra di qualsiasi genere. Per le sedi di aziende agricole e gli edifici residenziali esistenti valgono le disposizioni della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

(3) Sono vietati gli impianti per la lavorazione della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, quando risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.

TITOLO III AREE TUTELATE PER LEGGE

Art. 7 Oggetto di tutela

(1) Le aree di cui all'articolo successivo del titolo III sono sottoposte a tutela nell'intero territorio provinciale ai sensi dell'articolo 12 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

Art. 8 Aree tutelate per legge

(1) Alle aree tutelate per legge appartengono:

a) i territori contermini ai laghi compresi in una fascia della profondità di 300 metri dalla linea



- | | |
|---|--|
| <p>gilt auch für Gebiete, die höher als der See liegen,</p> <p>b) die Flüsse, die Bäche und Wasserläufe, die in den Verzeichnissen laut vereinheitlichtem Text der Rechtsvorschriften über die Gewässer und elektrischen Anlagen, genehmigt mit königlichem Dekret vom 11. Dezember 1933, Nr. 1775, in geltender Fassung, eingetragen sind, einschließlich ihrer Ufer und Dämme bis zu einer Breite von jeweils 150 Metern,</p> <p>c) Berggebiete über 1600 Meter über dem Meeresspiegel,</p> <p>d) die Gletscher und Gletschermulden,</p> <p>e) der Nationalpark und die Landesnaturparks, sowie die Naturschutzgebiete,</p> <p>f) die Forst- und Waldgebiete, auch wenn sie vom Feuer zerstört oder beschädigt sind, und jene Gebiete, die der Aufforstung unterliegen,</p> <p>g) die Feuchtgebiete, die im Verzeichnis laut Dekret des Präsidenten der Republik vom 13. März 1976, Nr. 448, in geltender Fassung, aufscheinen,</p> <p>h) die Gebiete von archäologischem Interesse. Es gelten folgende Vorschriften:</p> <p>1) Es handelt sich um Fundstellen von besonderer archäologischer und geschichtlicher Bedeutung, die in der graphischen Anlage eigens gekennzeichnet sind.</p> <p>2) In diesen Teilgebieten ist für jede tiefgreifende Veränderung der Beschaffenheit des Areals die Ermächtigung des für Archäologie zuständigen Landesamtes einzuholen.</p> | <p>di battigia, anche per i territori elevati sui laghi;</p> <p>b) i fiumi, i torrenti, i corsi d'acqua iscritti negli elenchi previsti dal testo unico delle disposizioni di legge sulle acque ed impianti elettrici, approvato con regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775, e successive modifiche, e le relative sponde o piedi degli argini per una fascia di 150 metri ciascuna;</p> <p>c) le montagne per la parte eccedente 1600 metri sul livello del mare;</p> <p>d) i ghiacciai e i circhi glaciali;</p> <p>e) il Parco nazionale e i Parchi naturali provinciali, nonché le riserve naturali;</p> <p>f) i territori coperti da foreste e da boschi, ancorché percorsi o danneggiati dal fuoco, e quelli sottoposti a vincolo di rimboschimento;</p> <p>g) le zone umide incluse nell'elenco previsto dal decreto del Presidente della Repubblica 13 marzo 1976, n. 448, e successive modifiche;</p> <p>h) le zone di interesse archeologico. Valgono le seguenti prescrizioni:</p> <p>1) Trattasi di aree di ritrovamento di particolare importanza archeologica e storica, appositamente contrassegnate nell'allegato grafico.</p> <p>2) Per tali settori, ogni consistente modificazione dell'assetto dell'area delimitata deve essere autorizzata dall'Ufficio provinciale competente per i beni archeologici.</p> |
|---|--|



IV. TITEL NATUR- UND AGRARFLÄCHEN

Art. 9 Schutzgegenstand

(1) Natürlicher Boden ist laut Artikel 13 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 aus landschaftlichen Gründen, zum Schutz der Gesundheit, zur Wahrung des ökologischen Gleichgewichts, zum Schutz der natürlichen Ökosysteme sowie für die landwirtschaftliche Produktion geschützt.

(2) In den nachfolgenden Artikeln des IV. Titels werden die Widmungskategorien Landwirtschaft, Wald, bestockte Wiese und Weide, Weidegebiet und alpines Grünland, Felsregion und Gletscher sowie Gewässer geregelt. Sie sind in der graphischen Anlage abgegrenzt.

Art. 10 Landwirtschaftsgebiet

(1) Diese Zone umfasst jene Flächen, die vorwiegend für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt sind.

(2) In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 mit den entsprechenden Durchführungsverordnungen.

(3) Es muss der Nachweis der Wasserverfügbarkeit für Neuanlagen von Obst und Weinbau erbracht werden.

(4) Es gelten folgende Bauvorschriften:

- a) die höchstzulässige Gebäudehöhe bei Wohnbauten 7,50 m, Ausnahmen hierfür können bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit gewährt werden,
- b) Mindestgrenzabstand: 5 m,
- c) Mindestgebäudeabstand: 10 m.

(5) Die Erweiterung des Bestandes ist in jenen Fällen einem zusätzlichen Neubau an der Hofstelle vorzuziehen, wenn die bauliche Gestalt, die Proportionen, sowie das Orts- und Landschaftsbild nicht beeinträchtigt werden.

TITOLO IV SUPERFICI NATURALI E AGRICOLE

Art. 9 Oggetto di tutela

(1) Il suolo naturale è tutelato per esigenze paesaggistiche per la salvaguardia della salute, per l'equilibrio ambientale, per la tutela degli ecosistemi naturali, nonché per la produzione agricola ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

(2) Gli articoli successivi del titolo IV disciplinano le categorie di destinazione verde agricolo, bosco, prato e pascolo alberato, pascolo e verde alpino, zona rocciosa e ghiacciaio nonché acque. Sono delimitate nell'allegato grafico.

Art. 10 Verde agricolo

(1) Questa zona comprende le parti del territorio destinate prevalentemente ad usi agricoli.

(2) Per questa zona valgono le disposizioni della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, nonché i relativi regolamenti di esecuzione.

(3) Deve essere fornita la prova di disponibilità dell'acqua per nuovi impianti di viticoltura e frutticoltura.

(4) Valgono i seguenti indici:

- a) altezza massima degli edifici residenziali: 7,5 m, possono essere concesse deroghe all'altezza massima in caso di comprovata necessità aziendale;
- b) distanza minima dal confine: 5 m;
- c) distanza minima tra gli edifici: 10 m.

(5) L'ampliamento dei volumi preesistenti é preferibile alla nuova costruzione additiva, qualora non vengano pregiudicate la configurazione architettonica, le proporzioni, l'ambiente locale e paesaggistico.



(6) In dieser Zone ist die Errichtung von Bauten für öffentliche Dienste, wie Trinkwasserversorgung, Abwasserbeseitigung, Hochspannungsanlagen u.ä. gestattet. Dem Bauansuchen muss der Antragsteller Grundbuchsauszüge und Besitzbögen der vom Bau interessierten Landwirtschaftsgebiete beilegen.

Art. 11 Wald

(1) Diese Zone umfasst jene Flächen, welche vorwiegend für die forstwirtschaftliche Nutzung vorgesehen sind.

(2) In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 mit den entsprechenden Durchführungsverordnungen.

(3) Zulässig ist die Errichtung von Gebäuden, die ausschließlich für die Bewirtschaftung und Nutzung der Waldflächen erforderlich sind und als solche verwendet werden, sofern die Waldflächen ein zusammenhängendes Mindestausmaß von 50 ha aufweisen.

(4) Weiters zulässig ist die Errichtung von Wildfütterungs- und Jagdhochständen.

(5) Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

(6) Es gelten folgende Bauvorschriften:

- a) höchstzulässige Gebäudehöhe: 5 m,
- b) Mindestgrenzabstand: 5 m,
- c) Mindestgebäudeabstand: 10 m.

Art. 12 Bestockte Wiese und Weide

(1) Bestockte Wiesen und Weiden sind Grünflächen, welche durch einen lockeren Baumbestand gekennzeichnet sind.

(2) Bestockte Wiesen und Weiden sind von besonderem landschaftlichem und ökologischem Wert. Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung ist auf die Pflege, Wiedergewinnung und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der aufgelockerten Bestockung zu achten. Bei geringem Bestockungsgrad ist die Stockrodung und die

(6) In questa zona è consentita la realizzazione di costruzioni per servizi pubblici come acquedotti, fognature, elettrodotti e simili. Alla richiesta di concessione il richiedente deve allegare gli estratti tavolari ed i fogli di possesso relativi alle superfici agricole interessate dalla costruzione.

Art. 11 Bosco

(1) Tale zona comprende le parti di territorio prevalentemente destinate alla silvicoltura.

(2) Per questa zona valgono le disposizioni della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, nonché i relativi regolamenti di esecuzione.

(3) È ammessa la costruzione di edifici necessari adibiti esclusivamente alla conduzione del fondo il quale deve avere una superficie occupata di almeno 50 ha senza soluzione di continuità.

(4) È consentita inoltre la realizzazione di posti di foraggiamento per la selvaggina e di appostamenti venatori fissi.

(5) L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

(6) Valgono i seguenti indici:

- a) altezza massima degli edifici: 5 m;
- b) distanza minima dal confine: 5 m;
- c) distanza minima tra gli edifici: 10 m.

Art. 12 Prato e pascolo alberato

(1) I prati e pascoli alberati sono quelle zone erbose caratterizzate da una copertura rada di alberi.

(2) I prati e pascoli alberati sono particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturalistico. Nella conduzione agro-forestale va prestata particolare attenzione alla cura, al ripristino ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura. Nel caso di copertura scarsa l'allontanamento delle ceppaie e il prelievo



Entnahme von Bäumen nur bei Vorhandensein von ausreichender Verjüngung des Baumbestandes gestattet.

(3) In dieser Zone ist jede Bebauung unzulässig, mit Ausnahme von einer Gemeinschaftsanlage für mindestens 50 GVE, sowie der erforderlichen Wohnräume für das Aufsichtspersonal im unbedingt erforderlichen Ausmaße.

(4) Gestattet ist außerdem die Renovierung und Wiedererrichtung der bestehenden Gebäude, wobei die ursprüngliche Zweckbestimmung der Bauten, auch was die Nutzung der Innenräume betrifft, nicht verändert werden darf, oder sofern eine Umwidmung zugunsten der landwirtschaftlichen Nutzung stattfindet.

(5) Es gelten folgende Bauvorschriften:

- a) höchstzulässige Gebäudehöhe: 5 m,
- b) Mindestgrenzabstand: 5 m,
- c) Mindestgebäudeabstand: 10 m.

Art. 13

Weidegebiet und alpines Grünland

(1) Die Zone umfasst die Weidegebiete sowie das alpine Grünland und ist für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt.

(2) In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 mit den entsprechenden Durchführungsverordnungen.

(3) In dieser Zone ist jede Bebauung unzulässig, mit Ausnahme von einer Gemeinschaftsanlage für mindestens 50 GVE, sowie der erforderlichen Wohnräume für das Aufsichtspersonal im unbedingt erforderlichen Ausmaße.

(4) Gestattet ist außerdem die Renovierung und Wiedererrichtung der bestehenden Gebäude, wobei die ursprüngliche Zweckbestimmung der Bauten, auch was die Nutzung der Innenräume betrifft, nicht verändert werden darf, oder sofern eine Umwidmung zugunsten der landwirtschaftlichen Nutzung stattfindet.

(5) Es gelten folgende Bauvorschriften:

- a) höchstzulässige Gebäudehöhe: 5 m,

di alberi è consentito solo in presenza di sufficiente rinnovazione degli alberi stessi.

(3) In questa zona é fatto divieto assoluto di costruzione con l'eccezione di ricoveri collettivi per almeno 50 capi di bestiame di grossa taglia con i locali d'abitazione strettamente necessari per il personale di sorveglianza.

(4) È inoltre permesso il risanamento e la ricostruzione degli edifici esistenti mantenendo la destinazione originaria anche per quel che riguarda l'uso dei locali, con modifiche a favore dell'utilizzo agricolo.

(5) Valgono i seguenti indici:

- a) altezza massima degli edifici: 5 m;
- b) distanza minima dal confine: 5 m;
- c) distanza minima tra gli edifici: 10 m.

Art. 13

Pascolo e verde alpino

(1) Questa zona comprende le aree di pascolo, nonché il verde alpino ed è destinata ad un utilizzo agricolo.

(2) Per questa zona valgono le disposizioni della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, nonché i relativi regolamenti di esecuzione.

(3) In questa zona é fatto divieto assoluto di costruzione con l'eccezione di ricoveri collettivi per almeno 50 capi di bestiame di grossa taglia con i locali d'abitazione strettamente necessari per il personale di sorveglianza.

(4) È inoltre permesso il risanamento e la ricostruzione degli edifici esistenti mantenendo la destinazione originaria anche per quel che riguarda l'uso dei locali, con modifiche a favore dell'utilizzo agricolo.

(5) Valgono i seguenti indici:

- a) altezza massima degli edifici: 5 m;



- b) Mindestgrenzabstand: 5 m,
c) Mindestgebäudeabstand: 10 m.

Art. 14 Gewässer

(1) Unter Gewässer versteht man die Quellen, Wasserläufe und Seen, welche im Verzeichnis der öffentlichen Gewässer und in den entsprechenden Zusatzverzeichnissen eingetragen sind, mitinbegriffen auch das Flußbett, die Ufer, die Dämme und andere Schutzbauten, wie es im Artikel 14 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, definiert ist.

(2) Jede Art von Bauführungen im Bannstreifen von 10 m von der Grenze des obgenannten Domänen-gutes, unabhängig von seiner Kataster- und Grundbuchangabe, ist untersagt.

(3) Bei den künstlichen oder natürlichen Dämmen längs der Wasserläufe entspricht die Grenze dem Außenfuß der Böschung.

(4) Für die künstliche Ableitung von Gewässern im Sinne des kgl. Dekretes vom 11. Dezember 1933, Nr. 1775 und des Landesgesetzes vom 30. September 2005, Nr. 7 i.g.F. kann von den Mindestabständen im Sinne der vorhergehenden Absätze abgesehen werden. Längs der Ufer von öffentlichen Wasserläufen außerhalb der Bauzonen darf mit Einwilligung des für Wildbach- und Lawinerverbauung zuständigen Landesamtes der Mindestabstand von der Grenze des öffentlichen Wassergutes verringert werden, wenn es sich um den Wiederaufbau oder die Erweiterung von bestehenden Gebäuden handelt. Unbeschadet bleiben die Bestimmungen des Artikels 48 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 und des Artikels 53 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 21. Jänner 2008, Nr. 6.

V. TITEL ANDERWEITIGE BESTIMMUNGEN

Art. 15 Baugebiete und Infrastrukturen

(1) Dazu gehören alle urbanistischen Gebiets- und Flächenwidmungen laut Artikel 22 des Landesge-

- b) distanza minima dal confine: 5 m;
c) distanza minima tra gli edifici: 10 m.

Art. 14 Acque

(1) Per acque si intendono le acque sorgenti, fluenti e lacuali iscritte nell'elenco delle acque pubbliche e nei relativi elenchi suppletivi, compresi comunque gli alvei, le sponde, gli argini e le altre strutture idrauliche così come definiti dall'articolo 14 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35.

(2) È vietata qualsiasi edificazione nella fascia di rispetto di 10 m dal limite del suddetto demanio, indipendentemente dalle sue risultanze catastali o tavolari.

(3) Per gli argini artificiali o naturali posti lungo i corsi d'acqua detto limite coincide con il piede esterno del rilevato.

(4) Per le deviazioni dei corsi d'acqua ai sensi del R.D. 11 dicembre 1933, nr. 1775 e della legge provinciale 30 settembre 2005 e successive modifiche ed integrazioni si può prescindere dalle distanze minime di cui ai commi precedenti. In riva ai corsi d'acqua pubblici fuori dal perimetro delle zone residenziali, nel caso di ricostruzione e/o ampliamento di edifici esistenti, dell'ufficio provinciale competente per la sistemazione dei bacini montani, può consentire la riduzione della distanza minima dal confine del demanio idrico. Restano salve le disposizioni di cui all'articolo 48 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 e dell'articolo 53 del decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6.

TITOLO V ALTRE DISPOSIZIONI

Art. 15 Insediamenti ed infrastrutture

(1) Appartengono a tale categoria tutte le destinazioni urbanistiche delle zone e delle aree ai sensi



setzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, die im Gemeindeplan für Raum und Landschaft als solche ausgewiesen sind.

dell'articolo 22 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 inserite nel piano comunale per il territorio e il paesaggio come tali.